



Project – Return in Dignity

Creating better future prospects through professional qualifications.

In this project can participate women and men who have a 'duldung' or are currently in the asylum process. Mainly people from the following countries: Albania, Kosovo, Serbia, Tunisia, Morocco, Nigeria, Ghana, Senegal, Iraq and Afghanistan; additional countries are possible such as Gambia, Egypt and Pakistan, and others.

Participating in the project increases your job opportunities in your home country. During the 4-month course that will take place in Duisburg, you will go through the practice of a professional qualification, including some theory.

Possible professional trainings

- Electrical Installation
- Metal Construction
- Painting and Varnishing Craft
- Sanitary, heating and air-conditioning technology
- Electronic data processing (EDP)
- Hairdressing and cosmetics
- Gastronomy and Cuisine
- Other courses are available upon request

The qualification is free. Travel costs will be reimbursed.

Further information about the support provided in the project countries, you can find in:
www.build-your-future.net

Are you interested and / or have questions?
 Contact us.

Orientierung & Kontakt



Von Duisburg Hauptbahnhof mit der Straßenbahnlinie 903 in Richtung Dinslaken, Haltestelle: **Amsterdamer Straße**.

Mit der Buslinie 910 vom Meidericher Bahnhof in Richtung Landschaftspark-Nord, Haltestelle: **Konrad-Adenauer-Ring**

Kontakt

Bildungszentrum
 Handwerk Duisburg
 Konrad-Adenauer-Ring 3-5
 47167 Duisburg
 Frau Monika Lievers
 Tel. +49 - 203 - 995 34 80

www.build-your-future.net

Finanziert im Rahmen des Programms
 Perspektive Heimat aus Mitteln des:



Bundesministerium für
 wirtschaftliche Zusammenarbeit
 und Entwicklung

Projektleitung

Frau Manjola Kola
 Der Bunte Tisch Moers e. V.
 Tel. +49 - 177 - 493 24 82

Unterstützt durch:



Deutsche Gesellschaft
 für Internationale
 Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Perspektive Heimat

Das Projekt *Rückkehr in Würde*



Gestalte deine Zukunft Build your future



Erhalte eine handwerkliche Qualifikation
 Get a professional qualification



Erhalte ein deutsches Qualifizierungszertifikat
 Get a german certificate for the qualification



Verbessere deine Zukunftschancen
 Improve your future prospects



Bildungszentrum
 Handwerk Duisburg

Für ganz NRW For the whole of NRW



Der Bunte Tisch Moers e.V.

Perspektive Heimat

Über das Projekt *Rückkehr in Würde*

Durch berufliche Qualifizierung im Handwerk
bessere Zukunftsperspektiven schaffen.

Am Projekt teilnehmen können interessierte Frauen und Männer, die eine Duldung haben oder deren Asylverfahren läuft. Herkunftsländer im Projekt: Albanien, Kosovo, Serbien, Tunesien, Marokko, Nigeria, Ghana, Senegal, Irak und Afghanistan; Zusätzlich möglich: Ägypten, Gambia und Pakistan sowie weitere Länder.

Mit der Teilnahme am Projekt kannst du deine Chancen auf einen Arbeitsplatz in deinem Heimatland erhöhen. Während der 4-monatigen Kurse am Standort in Duisburg durchläufst du eine praktische Qualifizierung, auch mit theoretischem Teil.



Mögliche Qualifizierungsbereiche

- Elektroinstallation
- Metallbau
- Maler- & Lackiererhandwerk
- Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik
- Elektronische Datenverarbeitung (EDV)
- Friseurhandwerk & Kosmetik
- Gastronomie & Küche
- Weitere Bereiche nach Absprache

Die Qualifizierungen sind kostenlos. Fahrtkosten zum Standort in Duisburg werden erstattet.

Welche Möglichkeiten und Hilfen in den ans Projekt angeschlossenen Ländern bestehen, erfährst du auch im Netz: www.build-your-future.net

Gestalte deine Zukunft Build your future



Français

A propos du projet »Perspectives dans les pays d'origine – un retour dans la dignité«

Le projet est accessible aux femmes et aux hommes ayant une autorisation de séjour provisoire ou dont la procédure d'asile est en cours. Pays d'origine participants au projet: Albanie, Kosovo, Serbie, Tunisie, Maroc, Nigeria, Ghana, Sénégal, Irak et Afghanistan; Des pays supplémentaires sont possibles: Egypte, Gambie, Pakistan et plus.

En participant au projet, vous augmentez vos chances de trouver un emploi dans votre pays d'origine. Pendant les 4 mois de cours dans notre école de Duisburg, vous recevrez une qualification théorique et pratique.

Les différents secteurs

- Installation électrique
- Métallurgie
- Peinture
- Technologie sanitaire, chauffage et climatisation
- Traitement électronique des données (EDP)
- Coiffure & Cosmétique
- Gastronomie & cuisine
- Autres secteur sur demande

Les frais de voyage seront remboursés. Pour plus de renseignements sur les possibilités et aides proposées dans les différents pays faisant partie du projet, veuillez consulter notre site internet: www.build-your-future.net

Si vous êtes intéressé ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Arabisch

حول المشروع : (منظور الوطن – عائدون بكرامة)

تأمين وخلق أفق مستقبلية أفضل بواسطة تأهيل مهني في العمل اليدوي .

يستطيع المهتمون كل من النساء والرجال المشاركة في هذا المشروع الذين : إقامتهم مؤقتة أو الذين طلب لوجوءهم لم يتم الحسم به بعد. البلاد الموجودة في هذا المشروع هي :

ألبانيا , كوسوفو, صربيا, تونس , المغرب, نيجيريا , غانا , السنغال , العراق و أفغانستان إضافة لذلك يمكن إمكانية ضم كل من : مصر , مامبيا , باكستان وبلاد أخرى .

إن اشتراك في هذا المشروع يمكنك تطوير وتوسيع فرص العمل في وطنك الأم . مدة استمرار الدورة أربعة أشهر في مدينة ديسبورغ يتم خلالها الحصول على خبرة نظرية وعملية موثقة . المجالات والمعلومات الممكنة هي :

- التمديدات الكهربائية .
- الحدادة .
- الدهان والبخ .
- الصحة, التدفئة والتبريد .
- الالكترونيات والمعلوماتية .
- الحلاقة والتجميل .
- المطاعم والمطابخ .
- ومجالات أخرى .
- رسوم التنقل تعويض .

أي إمكانيات أو المساعدات في هذا المشروع المتعلقة في هذه البلاد يمكنك الحصول عليها من خلال الانترنت من الموقع :

www.build-your-future.net

هل أنت مهتم أو لديك أسئلة ؟ يمكنك التواصل معنا .

Persisch

در مورد برنامه "عودت ابرو مندانته"

با آموختن حرفه های فنی آمینواری بهتری به آینده بیابید.

در این برنامه کسانی میتوانند شامل گردند که دولونگ داشته باشند و یا مراحل پناهندگی شان تکمیل نشده باشد. کشورهای البانی. کرواسیا, صربستان, تیونس. مراکش, نایجریا, گانا, سینیگال, عراق و افغانستان شامل این برنامه بوده و امکان شمول کشورهای دیگر مانند مصر, گامبیا, پاکستان و غیره هم دیده میشود. اشتراک کنندگان این برنامه امکان اتراکه در کشورهای شان یک کاری را پیدا کنند زیاد تر مینماید. در این کورس ۴ ماهه که در شهر دویسبورگ بر پا میگردد امکانات آموزش نظری و عملی در رشته های فنی ذیل ارائه میگردد: برق, فلزات, رنگمالی, مرکز گرمی و تهویه, امور الکترونیکی (EDV), اصلاح مو و ارایش صورت, آشپزی و همچنین رشته های فنی دیگری نیز نظر به ضرورت به ان علاوه خواهند شد.

مصارف رفت و آمد نیز برای اشتراک کنندگان داده میشود.

برای کسب اطلاعات بیشتر میتوانید به صفحه اینترنتی ذیل مراجعه نمایید:

www.build-your-future.net

اگر در این مورد علاقه مند هستید و یا هم سوالی داشته باشید پس لطف نموده با ما تماس بگیرید.